

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

Aika 07.09.2026, klo 16:30 - 17:53

Paikka Nejlíkvägen 17, 01300 Vanda, vån. 5, möteslokal Linnainen

Käsitellyt asiat

- § 30 Sammanträdets laglighet och beslutsförhet**
- § 31 Godkännande av arbetsordningen samt val av protokolljusterare**
- § 32 FUUI-direktören presenterar sig**
- § 33 Social- och hälsovårdsministeriets utredning om tillgången till social- och hälsovårdstjänster på svenska i de tvåspråkiga välfärdsområdena**
- § 34 Inledandet av arbetet gällande nationalspråksnämndens årsberättelse 2026**
- § 35 Lägesrapport över pågående arbete med svenskspråkig service, 7.9.2026**

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

Saapuvilla olleet jäsenet

Patrik Karlsson, puheenjohtaja
Hanna Holmberg, 1. varapuheenjohtaja
Kaj Andersson
Jani Koskinen, varajäsen
Jan-Peter Sjöroos
Ann-Christine Teir
Tony Viksten

Muut saapuvilla olleet

Paulina Åhlgren, Förvaltningssakkunnig, sihteeri
Tea Brusas, Specialsakkunnig för språklig likvärdighet
Minna Elomaa-Krapu, FUUI-direktör, poistui 16:58
Kati Liukko, Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster
Daniela Laukkanen, Ungdomsfullmäktiges suppleant, saapui 16:36

Poissa

Saara Antturi
Gashaw Kaisa Bibani, Valfärdsområdesstyrelsens representant
Emil Kelo, Ungdomsfullmäktiges representant
Sirkka-Liisa Kähärä, Valfärdsområdesstyrelsens ordförande

Allekirjoitukset

Patrik Karlsson
Puheenjohtaja

Paulina Åhlgren
Sihteeri

Pöytäkirjan tarkastus

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty

Hanna Holmberg

Tony Viksten

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Pöytäkirja tarkastettu ja nähtävillä yleisessä tietoverkossa hyvinvointialueen verkkosivustolla 14.9.2026 alkaen.

Paulina Åhlgren, förvaltningssakkunnig, protokollförare

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 30

Sammanträdets laglighet och beslutsförhet

Enligt 139 § i förvaltningsstadgan för Vanda och Kervo välfärdsområde utfärdas kallelsen till sammanträde av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträde. Av särskilda skäl kan föredragningslistan eller redogörelsen och beslutsförslaget i något enskilt ärende sändas senare.

Om möjligt ska kallelsen sändas minst tre dagar före sammanträdet till ledamöter i organet och till dem som har rätt att närvara eller plikt att närvara vid organs sammanträde. Kallelsen och föredragningslistan sänds till organets ledamöter och till övriga som har rätt eller skyldighet att närvara, i första hand elektroniskt.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 143 § i förvaltningsstadgan har utöver organets ledamöter och föredraganden följande personer rätt att närvara och yttra sig vid ett organs sammanträden:

1. välfärdsområdesfullmäktiges ordförande och vice ordförande vid välfärdsområdesstyrelsens sammanträden enligt 26 § i lagen om välfärdsområden samt ordföranden för nationalspråksnämnden enligt 33 § i lagen om välfärdsområden;
2. välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören vid de övriga organens sammanträden, dock inte vid revisionsnämndens sammanträden eller välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskotts sammanträden eller sammanträden för valorgan som föreskrivs i vallagen;
3. sektordirektörerna, den ledande överläkaren, serviceområdescheferna inom sektorn för koncerntjänster, en representant för kommunikationen samt en jurist vid områdesstyrelsens sammanträden;
4. ungdomsfullmäktiges representant på områdesstyrelsens möten.
Ungdomsfullmäktiges representant har dock inte rätt att närvara och yttra sig vid behandling av sekretessbelagda ärenden.

Ovannämnda person har rätt att delta i diskussionen, men inte i beslutsfattandet, om hen inte samtidigt är organets ledamot. Protokollförare vid organens sammanträde är en person som välfärdsområdesdirektören förordnar. Protokollföraren har yttrande- och närvarorätt vid sammanträdena. Organet beslutar om andra personers rätt att närvara och yttra sig vid sammanträdena. Organet kan besluta om att höra en sakkunnig i ett enskilt ärende. Den sakkunniga får vara närvarande vid sammanträdet tills diskussionen om ärendet är avslutad.

Enligt 150 § i förvaltningsstadgan är sektordirektören för hälsovårdstjänster föredragande i nationalspråksnämnden.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att:

1. sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört;
2. bevilja följande personer närvaro- och yttranderätt till detta sammanträde: Tea Brusas, specialsakkunnig, språklig likvärdighet och Minna Elomaa-Krapu, FUUI-direktör.

Päätös

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 31

Godkännande av arbetsordningen samt val av protokolljusterare

Godkännande av arbetsordningen

Om möjligt ska kallelsen sändas minst tre dagar före sammanträdet till ledamöter i organet och till dem som har rätt att närvara eller plikt att närvara vid organs sammanträde. Kallelsen och föredragningslistan sänds till organets ledamöter och till övriga som har rätt eller skyldighet att närvara, i första hand elektroniskt. Föredragningslistan innehåller ett förslag till arbetsordningen vid sammanträdet.

Val av protokolljusterare

Organets ordförande ser till att protokoll förs vid sammanträdet och svarar för innehållet i protokollet. Om ordföranden och protokollföraren har olika meningar om sammanträdet förlopp, ska protokollet upprättas så som ordföranden anser vara riktigt. Protokollet undertecknas av ordföranden och kontrasigneras av protokollföraren. Protokollet justeras på det sätt som organet beslutat. Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt. Det protokoll eller den del av protokollet som gäller beslut som fattats i elektroniskt beslutsförfarande kan justeras separat före sammanträdet. Avsikten är att nationalspråksnämnden vid sitt sammanträde utser två protokolljusterare, som vid behov fungerar även som rösträknare.

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att:

1. godkänna arbetsordningen enligt föredragningslistan;
2. välja två protokolljusterare;
3. att det justerade protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet på välfärdsområdets webbplats (<https://vakehyva.cloudnc.fi>) från och med måndagen 14.9.2026 kl. 12:00.

Päätös

Nationalspråksnämnden beslöt att:

1. godkänna arbetsordningen enligt föredragningslistan;
2. välja två protokolljusterare, Hanna Holmberg och Tony Viksten;
3. att det justerade protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet på välfärdsområdets webbplats (<https://vakehyva.cloudnc.fi>) från och med måndagen 14.9.2026 kl. 12:00.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 32

FUUI-direktören presenterar sig

VAKEDno-2026-4535

Oheismateriaali

1 Kansalliskielilautakunta_7.9.2026.pdf

Välfärdsområdet har inrättat en tjänst som forsknings-, utvecklings-, utbildnings- och innovationsdirektör (FUUI). Bakgrunden är välfärdsområdets beslut att skapa en ny enhet med fokus på dessa verksamheter. Till enheten överfördes sakkunniga både från hälso- och sjukvårdstjänsterna och från koncerntjänsterna.

Minna Elomaa-Krapu har utnämnts till tjänsten. Hon övergick till välfärdsområdet från sin befattning som innovationsdirektör vid Metropolia yrkeshögskola. Elomaa-Krapu började sin tjänst vid välfärdsområdet den 2 februari 2026. Elomaa-Krapu presenterar sig för nationalspråksnämnden.

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna ärendet till kännedom.

Kokouskäsittely

Daniela Laukkanen anlände under behandlingen av ärendet kl. 16.36.

Minna Elomaa-Krapu avlägsnade sig efter behandlingen av ärendet kl. 16.58.

Päätös

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 33

Social- och hälsovårdsministeriets utredning om tillgången till social- och hälsovårdstjänster på svenska i de tvåspråkiga välfärdsområdena

VAKEDno-2026-4537

Oheismateriaali

- 1 SHM_Utredning av hur tjänsterna på svenska förverkligas i tvåspråkiga välfärdsområden.pdf
- 2 STM_Selvitys ruotsinkielisten palvelujen toteutumisesta kaksikielisillä hyvinvointialueilla.pdf
- 3 NSN 7.9.2026 Social- och hälsovårdsministeriets utredning om tillgången till tjänster på svenska i de tvåspråkiga välfärdsområdena.pdf

Social- och hälsovårdsministeriet har gjort en utredning om tillgången till tjänster på svenska i de tvåspråkiga välfärdsområdena. I huvudsak är tillgången till social- och hälsovårdstjänster på svenska bra, men med tanke på likabehandlingen inom tjänsterna är utmaningarna att det råder brist på personal med kunskaper i svenska och att specialistkompetensen är utspridd.

Utredningen visar att de tvåspråkiga välfärdsområdena har etablerade verksamhetsmodeller som stöder förverkligandet av de språkliga rättigheterna och att största delen av klienterna och patienterna har varit nöjda. Men det finns vissa utmaningar i fråga om de språkliga rättigheterna som påverkar patientsäkerheten och likabehandlingen. Utmaningarna gäller särskilt äldres boende med heldygnsomsorg och de tjänster som behövs sällan och som kräver specialkunnande, t.ex. funktionshinderservicen.

Nationalspråksnämnden informeras om utredningens centrala innehåll och om den fortsatta behandlingen av utredningen inom välfärdsområdet.

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna ärendet till kännedom.

Päätös

Nationalspråksnämnden beslöt att anteckna ärendet för kännedom. Nämnden vill dessutom få en uppdatering i februari 2027 och på nytt i slutet av 2027 om de åtgärder som vidtagits i Vanda och Kervo välfärdsområde utifrån social- och hälsovårdsministeriets utredning om tillgången till svenskspråkig service.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 34

Inledandet av arbetet gällande nationalspråksnämndens årsberättelse 2026

VAKEDno-2026-4536

Liitteet

1 Inledandet av arbetet gällande nationalspråksnämndens årsberättelse 2026.pdf

Som tvåspråkigt välfärdsområde har Vanda och Kervo välfärdsområde skyldighet inför lagen att ordna all service på de två nationalspråken, svenska och finska. Enligt lagen om välfärdsområden och 28 § 1 punkten i förvaltningsstadgan ska nationalspråksnämnden utreda, bedöma och uttala sig om hur välfärdsområdesfullmäktiges beslut påverkar hur de språkliga rättigheterna tillgodoses i praktiken.

Dessutom skall nationalspråksnämnden i enlighet med 33 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur tjänsterna på minoritetens språk har genomförts. Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Vid det aktuella sammanträdet inleder nationalspråksnämnden arbetet med årsberättelsen för 2026. Beredningen utgår från årsberättelsen för 2025. Nämnden diskuterar berättelsens struktur, fastställer riktlinjer för det fortsatta beredningsarbetet och informeras om tidtabellen för beredningen.

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden diskuterar innehållet i nationalspråksnämndens årsberättelse för år 2026 och ger vägkost för beredningen.

Päätös

Nationalspråksnämnden diskuterade innehållet i årsberättelsen för 2026 och framhöll att den bör innehålla statistik över personalens språkkunskaper. Nämnden önskar även statistik över antalet anställda som har ansökt om språkbrukstillägg, hur många ansökningar som har beviljats respektive avslagits samt på vilka grunder besluten har fattats.

Om sådan statistik inte för närvarande finns tillgänglig, föreslår nämnden att personalen framöver ges möjlighet att själva ansöka om språkbrukstillägg. Närchefen skulle därefter bevilja tillägget utifrån på förhand fastställda kriterier. På så sätt skulle det också vara möjligt att följa upp och rapportera statistik över ansökningar och beslut.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

§ 35

Lägesrapport över pågående arbete med svenskspråkig service, 7.9.2026

VAKEDno-2026-4539

Oheismateriaali

1 Lägesrapport över pågående arbete med svenskspråkig service, 7.9.2026.pdf

Specialsakkunnig för språklig likvärdighet, Tea Brusas, presenterar aktuella ärenden inom Språkservice.

Ehdotus

Föredragande

Kati Liukko: Sektordirektören för hälso- och sjukvårdstjänster, kati.liukko@vakehyva.fi.

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna ärendet till kännedom och ger förslag till fortsatta beredningen av ärendet.

Päätös

Beslutsförslaget godkändes enhälligt.

Mer information om beslutet ges av nationalspråksnämndens föredragande Kati Liukko, kati.liukko@vakehyva.fi.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Vantaan ja Keravan hyvinvointialueen asianhallintajärjestelmässä

Muutoksenhakukielto

§30, §31, §32, §33, §34, §35

Muutoksenhakukielto

Omprövning får inte begäras eller besvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet (141 § i lagen om välfärdsområden).